





déjeuner et des dîners, et à respecter les biens de l'internat ainsi que le personnel de l'internat à tout moment.

6. I will have a switched on mobile phone with me during unsupervised free times and will make sure to have enough credit and battery on it to be reachable at all times. J'aurai un téléphone portable allumé avec moi pendant les heures libres non surveillées et m'assurerai d'avoir assez de crédit et de batterie pour être joignable à tout moment.
7. We (myself and my parents) understand that I will spend **unsupervised free times** on Saturdays and Sundays during the day, and that I should use this time to discover the city, visit museums, attend cultural events, make sports, relax at the residence, do homework, go to the cinema or do shopping (etc.) and that I should always have safety guidelines in mind, avoid dangerous situations and areas, take care of my belongings, ask for assistance from others (including our weekend staff) if needed, and try to always be with at least another student when I'm out of the campus. Nous (mes parents et moi-même) comprenons que je passerai des heures libres non surveillées les samedis et les dimanches pendant la journée et que je devrai utiliser ce temps pour découvrir la ville, visiter des musées, assister à des manifestations culturelles, faire du sport, vous détendre à la résidence, faire mes devoirs, aller au cinéma ou faire des achats (etc.) et que je devrai toujours avoir à l'esprit les consignes de sécurité, éviter les situations et zones dangereuses, prendre soin de mes affaires, demander l'aide d'autres personnes (y compris notre personnel du weekend) si nécessaire, et essayez de toujours être avec au moins un autre élève lorsque je suis hors du campus.

I \_\_\_\_\_ (student name) pledge to uphold the above standards of conduct at the dorm. Je m'engage (nom de l'élève) à respecter les normes de conduite susmentionnées à l'internat.

### Student Signature and Date \_\_\_\_\_

Signature de l'élève et date

We, \_\_\_\_\_, (parents names) are committed to help and convince our child to respect the above listed rules at the dorm and will accept any disciplinary decision or action taken by the staff, as well as any drug and alcohol testing if required. Nous, (noms de parents), nous nous engageons à aider et à convaincre notre enfant de respecter les règles susmentionnées à l'internat et accepterons toute décision disciplinaire ou mesure prise par le personnel, ainsi que tout test de dépistage de drogue et d'alcool, le cas échéant.

We provide you with a mobile phone number where we can be reached anytime if the staff urgently needs to get in touch with us: + \_\_\_\_\_ (please include country code)

Nous vous fournissons un numéro de téléphone mobile où nous pouvons être contactés à tout moment si le personnel a un besoin urgent de nous contacter: + (veuillez inclure le code du pays)

**We allow our child to leave the campus on weekdays to attend sport training sessions, sport competitions and music lessons off campus** (please tick if you allow this) Nous permettons à notre enfant de quitter le campus en semaine pour assister à des séances d'entraînement sportif, des compétitions sportives et des cours de musique hors campus (veuillez cocher cette case si vous le permettez).

**I understand that this authorization as well as unsupervised free time may be suspended at any time, for disciplinary or safety measures, by Nacel France.** Je comprends que cette autorisation ainsi que les temps libres non surveillés peuvent être suspendus à tout moment, par mesures disciplinaires ou de sécurité, par Nacel France.

### Parents Signatures (both) and Date \_\_\_\_\_

Signature des Parents et Date